

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

28 FÉVRIER 1984

PROPOSITION DE LOI

réglant l'indemnisation des élèves stagiaires qui effectuent des prestations pour lesquelles les écoles et les établissements qu'ils fréquentent perçoivent une rémunération

(Déposée par M. Verniers)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

De même que, dans le cadre du contrat d'apprentissage, l'employeur-patron verse une indemnité à son apprenti, les établissements et les écoles qui font effectuer par des stagiaires ou des étudiants des prestations pour lesquelles ils réclament le prix plein devraient leur verser une rémunération.

S'il est normal que des élèves ou des étudiants doivent accomplir un stage pratique, il est par contre anormal que l'établissement lui-même fasse payer les prestations de l'étudiant stagiaire au prix plein par le client ou la communauté, exactement comme si ces prestations avaient été exécutées par le patron ou par du personnel qualifié.

C'est ainsi par exemple que certaines écoles professionnelles disposant de leur propre restaurant fixent le prix des repas en tenant compte du fait que ceux-ci sont préparés par des élèves, tandis que d'autres n'en tiennent pas compte et réclament des prix aussi élevés que les autres restaurants.

De même, certains hôpitaux ou établissements de soins font exécuter bon nombre de prestations médicales par des élèves infirmiers, d'abord sous contrôle, puis de manière autonome, et portent ces prestations en compte aux patients comme des prestations ordinaires, si bien que ceux-ci ou la mutualité doivent les payer au tarif normal. Nous estimons que des prestations exécutées gratuitement ne peuvent pas être portées en compte. D'autre part, si la prestation accomplie dans le cadre du stage est effectuée correctement et est facturée par l'établissement comme s'il s'agissait d'une prestation exécutée par un diplômé, il nous paraît normal que le stagiaire concerné reçoive une indemnité de stage.

Il s'impose encore davantage de verser une indemnité aux stagiaires dans le cas de stages effectués les samedis et dimanches, lorsque les étudiants remplacent effectivement le personnel régulier.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

28 FEBRUARI 1984

WETSVOORSTEL

tot regeling van de vergoeding van stagedoende leerlingen in scholen en inrichtingen welke de prestaties van de leerlingen te gelde maken

(Ingediend door de heer Verniers)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Net zoals in de sector van het « leerlingencontract » waar de werkgever-patroon een bepaalde vergoeding aan zijn leerling betaalt, zo lijkt het ons aangewezen dat instellingen en scholen, welke prestaties laten verrichten door stagiaires of studenten, waarvan het resultaat te gelde wordt gemaakt aan volle prijzen, een vergoeding zouden moeten betalen aan de betrokken studenten.

Het is normaal dat leerlingen of studenten praktische stage moeten doen. Het is echter niet normaal dat de inrichting zelf de prestatie van de stagedoende student voluit laat doorbetalen door de cliënt of door de gemeenschap, net alsof die prestatie door de patroon of door gekwalificeerd personeel zou zijn uitgevoerd.

Zo stellen we vast dat sommige beroepsscholen een eigen restaurant openhouden aan prijzen die rekening houden met het feit dat alles door leerlingen wordt toebedeeld, terwijl andere daar geen rekening mee houden, en de verkoopprijzen even hoog stellen dan andere restaurants.

Eveneens stellen we vast dat sommige hospitalen en verpleeginstellingen heel wat medische prestaties door leerlingen-verplegers laten uitvoeren — in het begin onder toezicht, doch later zelfstandig — welke aan de patiënt als prestaties worden aangerekend en door de patiënt of door de mutualiteit moeten worden vergoed. Het komt ons voor dat gratis gepresteerde diensten niet mogen aangerekend worden aan de patiënt. Indien anderzijds de geleverde stageprestatie volwaardig is en door de instelling toch wordt aangerekend alsof zij door een gediplomeerde zou zijn verricht, lijkt het ons normaal dat de betrokken stagiaire een zekere studentenvergoeding wordt uitbetaald.

Dit is des te meer noodzakelijk voor stage op zaterdag en zondag, wanneer de studenten werkelijk inspringen voor het normale personeel.

J. VERNIERS

PROPOSITION DE LOI

Article 1

Les écoles et établissements d'enseignement du niveau secondaire ou supérieur qui, dans le cadre d'un programme d'enseignement, organisent des exercices pratiques ou des stages dans leurs propres locaux ou dans un autre établissement avec lequel ils ont conclu un accord en ce domaine, ne peuvent réclamer aucune rétribution pour la prestation de l'élève ou du stagiaire, que ce soit au client ou à l'organisme de paiement qui se substitue à celui-ci.

Art. 2

Pour toute prestation qu'il exécute correctement et qui donne ou peut donner lieu à rétribution par le bénéficiaire ou son organisme de paiement, l'élève ou le stagiaire a droit à une partie de cette rétribution.

Art. 3

Tous les établissements d'enseignement du niveau secondaire ou supérieur qui désirent faire exécuter par leurs élèves ou étudiants des prestations qui seront facturées à des tiers sont tenus d'en demander l'autorisation au Ministre de l'Education nationale.

Art. 4

Cette obligation vaut également pour les écoles ou établissements d'enseignement qui font exécuter par leurs élèves ou étudiants stagiaires des prestations dans des établissements analogues ou autonomes que ne dépendent pas de ces écoles ou établissements. Pour que la présente loi soit applicable à ses prestations, il suffit que l'élève ou l'étudiant soit désigné par la direction de l'école ou de l'établissement d'enseignement pour effectuer une prestation scolaire ou un stage quelconques dans le cadre de l'horaire ou du programme des cours.

Art. 5

Le Ministre de l'Education nationale fixe le montant minimum de l'indemnité mensuelle que l'école ou l'établissement bénéficiant des prestations de stage doit verser aux élèves ou étudiants stagiaires.

Art. 6

La présente loi est applicable à partir de l'année scolaire 1984-1985.

Art. 7

Le Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution de la présente loi.

3 février 1984.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Elke school of onderwijsinrichting van secundair of hoger onderwijsniveau, die in het kader van een onderwijsprogramma praktische oefeningen of stage organiseert in eigen school of enige andere instelling met dewelke zij daaromtrent een overeenkomst heeft afgesloten, mag voor de prestatie van de leerling of de stagiaire geen vergoeding aanrekenen, noch aan de cliënt, noch aan de betalingsinstelling die zich in de plaats van de cliënt stelt.

Art. 2

Voor alle volwaardige prestaties die leerlingen of studenten leveren en aanleiding geven of kunnen geven tot een vergoeding door de voordeelhebber van de prestatie of diens betalingsinstelling, heeft de prestant of stagiaire recht terzelfdertijd op een bepaald deel van die vergoeding.

Art. 3

Alle onderwijsinstellingen van het secundair en van het hoger onderwijs, die hun leerlingen of studenten prestaties laten verrichten welke aan derden worden aangerekend, zijn gehouden hiervoor toelating te vragen aan de Minister van Onderwijs.

Art. 4

Deze verplichting geldt eveneens voor de onderwijsinstellingen die hun leerlingen of studenten als stagiaires prestaties laten verrichten in aanverwante of onafhankelijke inrichtingen die niet van hun school of inrichting afhangen. Het volstaat dat de leerling of student hetzij in het kader van de lesrooster, hetzij in het kader van het lesprogramma door de schooldirectie voor enige schoolprestatie of stage wordt aangewezen om onder toepassing te vallen van deze wet.

Art. 5

De Minister van Onderwijs bepaalt de minimumvergoeding die door de school of door de inrichting die van de stageprestaties geniet, aan de leerlingen of studenten-stagiaires per maand moet worden betaald.

Art. 6

Deze wet treedt in voege vanaf het schooljaar 1984-1985.

Art. 7

De Minister van Onderwijs is gelast met de uitvoering van deze wet.

3 februari 1984.

J. VERNIERS
F. VAN STEENKISTE